

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Vorbaus für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

⚠ Vergleichen Sie die Level-Zahl am Vorbau mit der nebenstehenden Tabelle und vergewissern Sie sich, ob dieser für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.

⚠ Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.

Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

- Überprüfen Sie, ob der Außendurchmesser des Vorbauschafts mit dem Innendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmt. Es gibt hier 2 unterschiedliche Größen: bei 1" Gabelschaft: Innendurchmesser 22,2 mm und bei 1 1/8" Gabelschaft: Innendurchmesser 25,4 mm). Der Außendurchmesser des Vorbauschafts muss mit dem Innendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmen.
- Überprüfen Sie ebenfalls die Gewindelänge der Gabel, die aus Sicherheitsgründen nicht mehr als 35 mm betragen darf.
- Der Schaft sollte vor der Montage unbedingt mit einem wasserresistenten Fett behandelt werden, da sonst Korrosion ein späteres Verstellen erschwert.
- Setzen Sie nun den Vorbau in den Gabelschaft und richten ihn so aus, dass er mit dem Vorderrad in der Flucht steht.

⚠ Der Vorbauschaft muss aus Sicherheitsgründen mindestens 65 mm tief in den Gabelschaft eingesteckt werden.

- Ziehen Sie nun die Schaft-Klemmschraube **A** mit dem dort angegebenen Anzugswert fest. Sollte kein Anzugswert vorgegeben sein, gelten folgende Werte: M7 – 15-17 Nm / M6 – 21-23 Nm.
- Überprüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität zwischen dem Lenkerbügel und dem Vorbau.
- Überprüfen auch, dass die Differenz der Durchmesser zwischen dem Klemmbereich des Lenkerbügels und der Lenkerbügelklemmung **B** des Vorbaus nicht mehr als +0,2 mm beträgt.

⚠ Kombinieren Sie aus Sicherheitsgründen keinen Aluminium-Lenkerbügel mit einem Stahl-Vorbau (Materialmix), es besteht Bruchgefahr!

⚠ Kombinieren Sie den Vorbau aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Lenkerbügel, es besteht Bruchgefahr!

⚠ Achten Sie auch darauf, dass die Klemmflächen sauber und fettfrei sind!

- Setzen Sie nun den Klemmbereich des Lenkerbügels mittig in die Lenkerbügelklemmung **B** des Vorbaus ein und fixieren Sie diese leicht.
- Richten Sie jetzt die Griffenden bzw. die Lenkerbügelposition auf Ihre individuellen Bedürfnisse aus.
- Ziehen Sie zuerst die Lenkerklemmschraube **C** und dann die Lenkerklemmschraube **D** mit dem dort angegebenen Anzugswert fest. Sollte kein Anzugswert vorgegeben sein, gelten folgende Werte: M5 – 6-8 Nm / M6 – 10-12 Nm / M7 – 14-16 Nm / M8 – 14-16 Nm.

⚠ Aus Sicherheitsgründen darf der max. Anzugswert von 16 Nm nicht überschritten werden.

Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie auch den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, mindestens jedoch 1 x pro Jahr.

⚠ Vorbauten der Produktgruppe *ergotec* sind nicht für Mountainbiking oder Wettkämpfe geeignet. Die hohen Beanspruchungen könnten zum Bruch des Vorbaus führen.

⚠ Um einen Sturz oder Unfall zu vermeiden, muss der Vorbau nach einer Beschädigung unbedingt ausgetauscht werden.

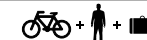
⚠ Befestigen Sie keine Zusatzbauten wie Kindersitz oder Gepäckträger am Vorbau. Dies könnte zu einer Überbeanspruchung und somit zum Bruch des Vorbaus führen.



Lenksystem
Steering system



Sattelstütze
Seatpost



Mountain-Bike/Race-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	6

Trekking-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 160 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6

City-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 160 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 180 kg	max. 180 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
E-BIKE 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6

Jugend/Young adult Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
--	-------------	-------------	---	---	---	---	---	---

Kinderrad/Youth-Bike Safety Level

12"-24"	1	2	3	4	5	6
---------	---	---	---	---	---	---

Die Produktklassifizierung der *ergotec* Safety Level entspricht der DIN EN ISO 4210 Norm für Fahrräder und DIN EN 15194 für E-Bikes. E-Bike-Typ: Trittunterstützung bis angegebene Geschwindigkeit.

*Nachträglicher Einbau nur mit Abnahme einer anerkannten Prüfstelle und Eintragung in die Fahrzeugpapiere.

Garantie

Für *ergotec* Vorbauten gelten folgende Garantiezeiten:

- mit Sicherheitslevel 6 **6 Jahre oder 35.000 km**
- mit Sicherheitslevel 5 **5 Jahre oder 30.000 km**
- mit Sicherheitslevel 4 **4 Jahre oder 25.000 km**
- mit Sicherheitslevel 3 **3 Jahre oder 20.000 km**
- mit Sicherheitslevel 2 **3 Jahre oder 15.000 km**

Eventuelle Garantieansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

Thank you for deciding to buy your new stem from our company.

! Compare the level number on the stem with the adjacent table in order to check whether it is suitable for the intended use.

! Before use please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep them in a safe place and pass them on to the next owner if necessary.

Assembly

Basic technical knowledge is required for the assembly of this product. If you do not have this knowledge, please use the services of a specialist bicycle dealer.

- Check that the external diameter of the stem fits the internal diameter of the steer tube. There are 2 different sizes: with 1" steer tube: internal diameter 22.2 mm and with 1 1/8" steer tube: internal diameter 25.4 mm. The external diameter of the stem shaft must fit the internal diameter of the steer tube.

- You should also check the thread length of the fork, which for safety reasons must not be greater than 35 mm.

- Before assembly the shaft should always be treated with waterresistant grease, because otherwise corrosion could make later adjustment difficult.

- Now insert the stem into the steer tube and adjust it so that it is aligned with the front wheel.

! For safety reasons the stem shaft should be inserted at least 65 mm deep into the steer tube.

- Now tighten the tube clamping screws **A** evenly to the tightness values indicated there. If no tightness value is specified the following values apply: M7 – 15-17 Nm / M8 – 21-23 Nm.

- Before assembly check that the handlebars and the stem are compatible.

- Also check that the difference in diameter between the clamping area of the handlebars and the handlebar clamping section **B** is no greater than +0.2 mm.

! For safety reasons you should not combine a steel stem with carbon handlebars (material mix) – risk of breakage!

! For safety reasons you should not combine the stem with carbon handlebars – risk of breakage!

! Make sure that the clamping areas are clean and free from grease!

- Now place the clamping section of the handlebars centrally into the handlebar clamping section **B** of the stem and tighten it slightly.

- Next set the end grip or handlebar position to your individual requirements.

- Now tighten the handlebar clamping screw **C** and then handlebar clamping screw **D** to the tightness values indicated there. If no tightness value is specified the following values apply: M5 – 6-8 Nm / M6 – 10-12 Nm / M7 – 14-16 Nm / M8 – 14-16 Nm.

! For safety reasons the max. tightness value of 16 Nm must not be exceeded.

Safety instructions

The tightness of the bolts must be checked after approx. 500 km and once more during the regular service intervals (with once a year as a minimum).

! These *ergotec* stems are not suitable for mountain biking or competitions. The heavy demands could lead to breakage.

! To prevent the risk of a fall or accident, the stem must always be replaced if it has been damaged.

! Do not attach any additional equipment such as a child's seat or luggage rack to the stem. This could lead to excessive strain on the stem and cause breakage.



Lenksystem
Steering system



Sattelstütze
Seatpost



Mountain-Bike/Race-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	5 5
	max. 120 kg	max. 120 kg	5
E-BIKE	max. 100 kg	max. 100 kg	5 5
25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	5

Trekking-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6	
	max. 120 kg	max. 120 kg	3 4 5 6	
	max. 140 kg	max. 140 kg	4 5 6	
	max. 160 kg	max. 160 kg	5 6	
E-BIKE	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	4 5 6
E-BIKE	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	5 6
E-BIKE	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	5 6
E-BIKE	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	5

City-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6	
	max. 120 kg	max. 120 kg	3 4 5 6	
	max. 140 kg	max. 140 kg	4 5 6	
	max. 160 kg	max. 160 kg	5 6	
	max. 180 kg	max. 180 kg	5	
E-BIKE	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	4 5 6
E-BIKE	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	5 6
E-BIKE	25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	5
E-BIKE	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	5 6
E-BIKE	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	5

Jugend/Young adult

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6
--	-------------	-------------	-----------

Kinderrad/Youth-Bike

Safety Level

12"-24"	1 2 3 4 5 6
---------	-------------

The product classification of the *ergotec* Safety Level corresponds to the DIN EN ISO 4210 norm for bikes and DIN EN 15194 for e-bikes. E-bike-type: pedal assist up to the indicated speed.

* Retrofitting only with the approval of a recognised certifying body and entry in the documents for the bike.

Guarantee

For *ergotec* stems the following guarantee periods apply:

- with safety level 6 **6 years or 35,000 km**
- with safety level 5 **5 years or 30,000 km**
- with safety level 4 **4 years or 25,000 km**
- with safety level 3 **3 years or 20,000 km**
- with safety level 2 **3 years or 15,000 km**

Guarantee claims should be processed through a specialist bicycle dealer.